

PROGRAMA DE PUERTA LIBRE MANUAL

Se puede seleccionar el programa de PUERTA LIBRE MANUAL con el selector mecánico con llave para desactivar el funcionamiento automático de la puerta y permitir el desplazamiento de las hojas manualmente. La Tabla indica cómo configurar los dip 7 y 8 del dip-switch S1 de la centralita EVOLUS para gestionar el programa de funcionamiento con el selector mecánico.

Modalidad de elección del programa de puerta libre manual con el selector mecánico con llave		
DIP7	DIP8	del dip switch S1 de la centralita EVOLUS
OFF	OFF	Funcionamiento estándar del selector mecánico y puerta libre manual desactivada
ON	OFF	Puerta libre manual habilitada en posición "sólo salida"
OFF	ON	Puerta libre manual habilitada en posición "bloqueo nocturno"
ON	ON	Puerta libre manual habilitada en posición "invernal"

Pasando del programa PUERTA LIBRE MANUAL a un programa automático la puerta retoma el funcionamiento con una apertura lenta.

EV-MSEL механический переключатель с ключом для автоматической двери EVOLUS

Механический переключатель с ключом EV-MSEL позволяет установить рабочую программу автоматической двери EVOLUS.

Для того, чтобы позволить функционирование, установить на ВКЛ. dip 6 на S1 (см. параграф 14 "Руководство по установке" задвижной двери EVOLUS).

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

КЛЕММА 1=соединить с входом 8 (ВНУТРЕННИЙ РАДАР) системы EVOLUS;






КЛЕММА 2=соединить с входом 11 (ОБЩИЙ) системы EVOLUS;

КЛЕММА 3=соединить с входом 12 (вспомогательный AUX1) системы EVOLUS;

КЛЕММА 4=соединить с входом 15 (AUX2) системы EVOLUS;

РЕЖИМ РАБОТЫ

Вставить и повернуть ключ переключателя EV-MSEL для выбора желаемой, одной из 5 функций в распоряжении:

-  **ДВЕРЬ ВСЕГДА ОТКРЫТА** = для поддержания двери открытой.
-  **ЗИМНЕЕ ОТКРЫТИЕ** = для достижения уменьшения расстояния открытия (команда ПУСК выполняет, в любом случае, полное открытие двери).
-  **ДВИЖЕНИЕ В ОБОИХ НАПРАВЛЕНИЯХ** = для открытия двери посредством всех входов управления
-  **ДВИЖЕНИЕ ТОЛЬКО НА ВЫХОДЕ** = для исключения выявления на входе (ВНЕШНИЙ РАДАР)
-  **НОЧНОЕ БЛОКИРОВАНИЕ** = для поддержания двери закрытой, позволяя открытие только с АВАРИЙНЫМ входом

Ключ может быть вынут из переключателя в любой позиции для предупреждения нежелательных изменений рабочей программы.

ПРОГРАММА СВОБОДНОЙ РУЧНОЙ ДВЕРИ

Можно выбрать программу СВОБОДНАЯ РУЧНАЯ ДВЕРЬ с механическим переключателем, закрывающимся на ключ, для отключения автоматического функционирования двери и позволения смещения створок вручную.

В таблице указано, как установить переключатели dip 7 и 8 dip-switch S1 системы EVOLUS для управления рабочей программой с механическим переключателем.

Режим выбора программы свободной ручной двери с механическим переключателем с ключом.		
DIP7	DIP8	dip switch S1 системы EVOLUS
OFF	OFF	Стандартное функционирование механического переключателя и свободная ручная дверь не активна
ON	OFF	Свободная ручная дверь подготовлена в положении "только выход"
OFF	ON	Свободная ручная дверь подготовлена в положении "ночное блокирование"
ON	ON	Свободная ручная дверь подготовлена в положении "зимнее"

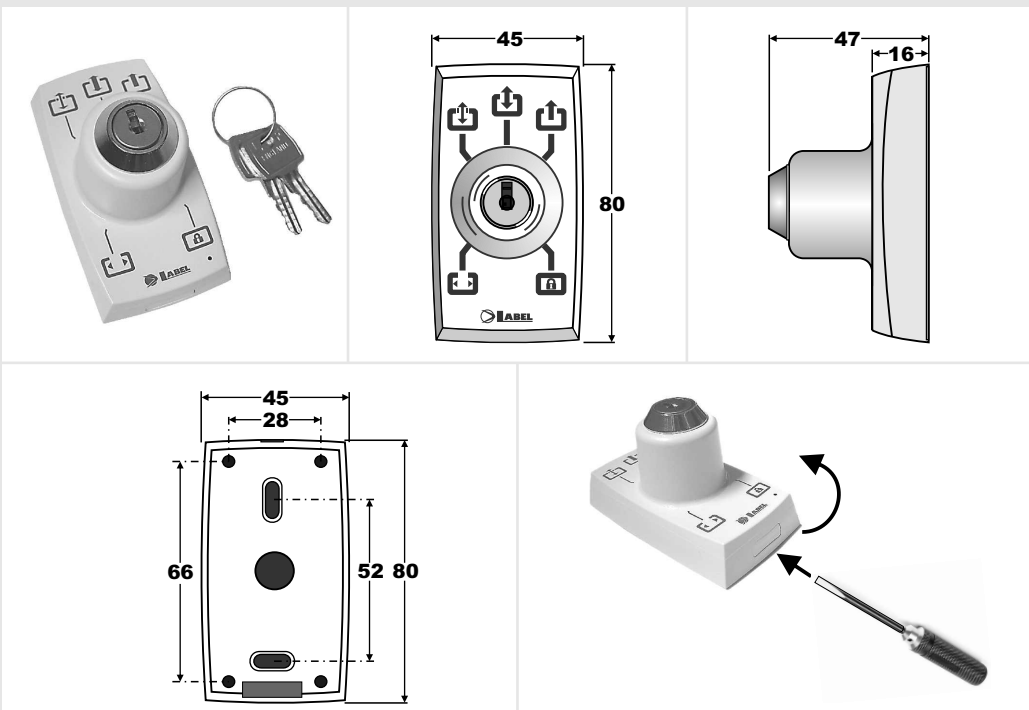
Переходя от программы СВОБОДНАЯ РУЧНАЯ ДВЕРЬ к автоматической программе дверь начинает функционировать заново с медленным открытием.



LABEL SpA
Via Ilariuzzi, 17/A - S. Pancrazio Pse - 43126 PARMA - ITALIA
Tel. (+39) 0521/6752 - Fax (+39) 0521/675222
infocom@labelspa.it - web: www.labelspa.com

EV-MSEL - Rel.01 - 05/2009- CD0510-5L

SELETTORE MECCANICO A CHIAVE EV-MSEL EVOLUS



EV-MSEL selettore meccanico a chiave per porta automatica EVOLUS

Il selettore meccanico a chiave EV-MSEL permette di impostare il programma di lavoro della porta automatica EVOLUS.

Per consentirne il funzionamento posizionare in ON il dip 6 di S1 (vedi paragrafo 14 del "Manuale d'installazione" della porta scorrevole EVOLUS).

COLLEGAMENTI ELETTRICI

MORSETTO 1 = collegare all'ingresso 8 (RADAR INTERNO) della centralina EVOLUS;






MORSETTO 2 = collegare all'ingresso 11 (COMUNE) della centralina EVOLUS;

MORSETTO 3 = collegare all'ingresso 12 (ausiliario AUX1) della centralina EVOLUS;

MORSETTO 4 = collegare all'ingresso 15 (AUX2) della centralina EVOLUS;

MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

Inserire e ruotare la chiavetta del selettore EV-MSEL per selezionare la funzione desiderata tra le 5 disponibili:

-  **PORTA SEMPRE APERTA** = per mantenere la porta aperta.
-  **APERTURA INVERNALE** = per ottenere una riduzione dello spazio di apertura (il comando di START esegue comunque l'apertura completa della porta).
-  **TRAFFICO NEI DUE SENSI** = per aprire la porta tramite tutti gli ingressi di comando
-  **TRAFFICO SOLO IN USCITA** = per escludere la rilevazione in entrata (RADAR ESTERNO)
-  **BLOCCO NOTTE** = per mantenere la porta chiusa, consentendo l'apertura solo con l'ingresso di EMERGENZA

La chiavetta può essere estratta dal selettore in ogni posizione per impedire cambiamenti indesiderati del programma di lavoro.

PROGRAMMA DI PORTA LIBERA MANUALE

E' possibile selezionare il programma di PORTA LIBERA MANUALE con il selettore meccanico a chiave per disattivare il funzionamento automatico della porta e consentire lo spostamento delle ante manualmente. La Tabella indica come impostare i dip 7 e 8 del dip-switch S1 della centralina EVOLUS per la gestione del programma di lavoro con il selettore meccanico.

Modalità di scelta del programma di porta libera manuale con il selettore meccanico a chiave		
DIP7	DIP8	del dip switch S1 della centralina EVOLUS
OFF	OFF	Funzionamento standard del selettore meccanico e porta libera manuale non attiva
ON	OFF	Porta libera manuale abilitata in posizione "solo uscita"
OFF	ON	Porta libera manuale abilitata in posizione "blocco notte"
ON	ON	Porta libera manuale abilitata in posizione "invernale"

Passando dal programma PORTA LIBERA MANUALE ad un programma automatico la porta riprende il funzionamento con un apertura lenta.

EV-MSEL key mechanical selector for automatic EVOLUS door








The EV-MSEL key mechanical selector permits to setup the work program of the automatic EVOLUS door. In order to permit the operation, set dip 6 of S1 to ON (see paragraph 14 of the "Installation Manual" of the sliding EVOLUS door).

ELECTRIC CONNECTIONS

TERMINAL 1=connect to input 8 (INTERNAL RADAR) of the EVOLUS control unit
TERMINAL 2=connect to input 11 (COMMON) of the EVOLUS control unit
TERMINAL 3=connect to input 12 (auxiliary AUX1) of the EVOLUS control unit
TERMINAL 4=connect to input 15 (AUX2) of the EVOLUS control unit

OPERATING MODE

Input and turn the key of the EV-MSEL selector to select the desired function among the 5 available functions:

-  **DOOR ALWAYS OPEN** = to keep the door open.
-  **WINTER OPENING** = to get a reduction of the opening space (anyway the START command opens the door completely).
-  **TWO-WAY TRAFFIC** = to open the door by means of all the control inputs
-  **OUTGOING TRAFFIC ONLY** = to exclude the incoming detection (EXTERNAL RADAR)
-  **NIGHT LOCK** = to keep the door closed, allowing its opening only by means of the EMERGENCY input

The key can be taken out of the selector when in any position in order to prevent the work program from undesired changes.

MANUAL FREE DOOR PROGRAM

The MANUAL FREE DOOR program can be selected by means of the key mechanical selector to disable the automatic mode of the door and to permit the manual movement of the leaves.

The Table shows how dips 7 and 8 of dip-switch S1 of the EVOLUS control unit can be setup for the management of the work program with the mechanical selector.

Choice procedure of the manual free door program with the key mechanical selector		
DIP7	DIP8	of dip switch S1 of the EVOLUS control unit
OFF	OFF	Standard mode of mechanical selector and manual free door off
ON	OFF	Manual free door enabled for "exit only" position
OFF	ON	Manual free door enabled for "night lock" position
ON	ON	Manual free door enabled for "winter" position

When switching from the MANUAL FREE DOOR program to an automatic program, the door starts working again with a slow opening.

EV-MSEL Sélecteur mécanique à clé pour porte automatique








Le sélecteur mécanique à clé EV-MSEL permet de configurer le programme de travail de la porte automatique EVOLUS. Pour en permettre le fonctionnement, positionner sur ON le commutateur dip 6 de S1 (voir paragraphe 14 du "Manuel d'installation" de la porte coulissante EVOLUS).

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

BORNE 1= brancher à l'entrée 8 (RADAR INTERNE) de la centrale EVOLUS
BORNE 2 = brancher à l'entrée 11 (COMUNE) de la centrale EVOLUS
BORNE 3= brancher à l'entrée 12 (auxiliaire AUX1) de la centrale EVOLUS
BORNE 4= brancher à l'entrée 15 (AUX2) de la centrale EVOLUS

MODALITES DE FONCTIONNEMENT

Introduire et tourner la clavette du sélecteur EV-MSEL pour sélectionner la fonction désirée parmi les 5 disponibles :

-  **PORTE TOUJOURS OUVERTE** = pour maintenir la porte ouverte.
-  **OUVERTURE HIVERNALE** = pour obtenir une réduction de l'espace d'ouverture (la commande de START effectuée dans tous les cas l'ouverture complète de la porte).
-  **TRAFIC DANS LES DEUX SENS** = pour ouvrir la porte à l'aide de toutes les entrées de commande
-  **TRAFIC EN SORTIE SEULEMENT** = Pour exclure la détection en entrée (RADAR EXTERIEUR)
-  **BLOC DE NUIT** = pour maintenir la porte fermée en ne permettant l'ouverture qu'avec l'entrée d'URGENCE.

La clavette peut être extraite du sélecteur dans toutes les positions afin d'éviter des changements non désirés du programme de travail.

PROGRAMME DE PORTE LIBRE MANUELLE

Il est possible de sélectionner le programme de PORTE LIBRE MANUELLE avec le sélecteur mécanique à clé pour désactiver le fonctionnement automatique de la porte et permettre le déplacement des battants manuellement.

Le Tableau indique comment configurer les commutateurs dip 7 et 8 du commutateur dip S1 de la centrale

Modalité de sélection du programme de porte libre manuelle avec le sélecteur mécanique à clé		
DIP7	DIP8	du commutateur dip S1 de la centrale EVOLUS
OFF	OFF	Funzionamento standard del selettore meccanico porte manuelle non attiva
ON	OFF	Porte libre manuelle habilitée en position "seulement sortie"
OFF	ON	Porte libre manuelle habilitée en position "blocage nuit"
ON	ON	Porte libre manuelle habilitée en position "hivernale"

En passant du programme PORTE LIBRE MANUEL à un programme automatique, la porte reprend le fonctionnement avec une ouverture lente.

EV-MSEL Selector mecánico con llave para puerta automática








El selector mecánico con llave EV-MSEL permite configurar el programa de funcionamiento de la puerta automática EVOLUS. Para activar el funcionamiento coloque en ON el dip 6 de S1 (véase apartado 14 del "Manual de instalación" de la puerta corredera EVOLUS).

CONEXIONES ELÉCTRICAS

BORNE 1 = conectar a la entrada 8 (RADAR INTERNO) de la centralita EVOLUS
BORNE 2 = conectar a la entrada 11 (COMÚN) de la centralita EVOLUS
BORNE 3 = conectar a la entrada 12 (auxiliar AUX1) de la centralita EVOLUS
BORNE 4 = conectar a la entrada 15 (AUX2) de la centralita EVOLUS

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Introduzca y gire la chaveta del selector EV-MSEL para seleccionar la función deseada entre las 5 disponibles:

-  **PUERTA SIEMPRE ABIERTA** = para mantener la puerta abierta.
-  **APERTURA INVERNAL** = para reducir el espacio de apertura (el mando de START abre de todos modos la puerta completamente).
-  **TRÁFICO EN LOS 2 SENTIDOS** = para abrir la puerta mediante todas entradas de mando
-  **TRÁFICO SÓLO EN SALIDA** = para excluir la detección de entrada (RADAR EXTERNO)
-  **BLOQUEO NOCTURNO** = para mantener la puerta cerrada, permitiendo la apertura sólo con la entrada de EMERGENCIA

La chaveta puede extraerse del selector en cualquier posición para impedir cambios no deseados del programa de funcionamiento.